

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ UMELECKÉHO VYSTÚPENIA

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Mesto Trenčín

so sídlom: Mierové nám. č. 1/2, 911 64 Trenčín

IČO: 00 312 037; DIČ: 2021079995

v mene ktorej koná: Mgr. Richard Rybníček – primátor mesta

(ďalej iba „**objednávateľ**“)

A

L&L Creatives s.r.o.,

so sídlom: Brezová 729/5, 900 42 Dunajská Lužná,

IČO: 47 080 060, DIČ: 2023756196, IČ DPH: SK2023756196

v mene ktorej koná: Ľubomír Šesták – konateľ

(ďalej iba „**agentúra**“)

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Objednávateľ je spoločnosťou, ktorá zabezpečuje prípravu a realizáciu podujatia špecifikovaného v článku 2. tejto zmluvy.
2. Agentúra je na základe zmluvy výhradným a exkluzívnym zástupcom interpretky **Simony Magušinovej**, zabezpečujúca vo svojom mene jej umelecké výkony v rámci rôznych spoločenských a kultúrnych podujatí.
3. Predmetom tejto zmluvy je určenie podmienok, na základe ktorých sa agentúra zaväzuje, za podmienok uvedených v tejto zmluve, zabezpečiť pre objednávateľa umelecký výkon výkonného umelca **Simona Magušinová** (ďalej aj ako „výkonný umelec“ alebo „umelec“) a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť agentúre dohodnutú odmenu.

Článok 2

Špecifikácia podujatia a umeleckého výkonu

Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť podľa podmienok uvedených v tejto zmluve pre objednávateľa podanie umeleckého výkonu umelca **Simony Magušinovej** na podujatí:

Názov podujatia: Koncert Sima Magušinová

Miesto podujatia (presná adresa, resp. GPS súradnice):

Typ umeleckého výkonu: vystúpenie spolu s kapelou

Dátum podujatia: 07.09.2024

Čas vystúpenia: 19:00

Dĺžka vystúpenia: 50-60min

Príchod na miesto: cca 1,5hod pred vystúpením

Čas zvukovej skúšky: 18:15 - 19:00

(ďalej len „podujatie“).

Článok 3 Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) vytvoriť umelcovi vhodné podmienky pre prípravu a realizáciu umeleckého výkonu,
 - b) včas oznámiť agentúre všetky informácie a pokyny súvisiace s realizáciou podujatia, ak budú odlišné od už uvedených v tejto zmluve
 - c) za podaný umelecký výkon uhradiť agentúre dohodnutú odmenu podľa článku 5 tejto zmluvy.
2. Ďalej sa objednávateľ zaväzuje poskytnúť s dostatočným predstihom k nahliadnutiu a schváleniu agentúre:
 - všetky propagačné materiály týkajúce sa podujatia pred ich uverejnením (printové, tv, rozhlasové, internetové a iné), v ktorých akýmkoľvek spôsobom figuruje meno alebo podobizeň umelca s tým, že na nich nebudú figurovať žiadne logá tretích subjektov,
 - zoznam médií (printových, tv, rozhlasových, internetových atď.), v ktorých plánuje objednávateľ podujatie propagovať.
3. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, že na podujatí nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu agentúry vyhotovovaný žiadny obrazový, audiovizuálny alebo zvukový záznam objednaný alebo dohodnutý zo strany objednávateľa .
4. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, že na podujatí nebude žiadnym spôsobom propagovaný akýkoľvek subjekt (logom, reklamou, grafikou atď.) bez predchádzajúceho písomného súhlasu agentúry.
5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť v súvislosti s podaním umeleckého výkonu:
 - a) príjazd pre všetky vozidlá vezúce techniku alebo členov skupiny a ich doprovod až k pódiumu.
 - b) ochranu pódia a príľahlých priestorov pred vstupom nepovolaných osôb do backstage zábranami/páskou, aby sa nikto nepovolaný nedostal do bezprostrednej blízkosti pódia alebo backstagu.
 - c) Zabezpečenie 2 uzamykateľných šatní (izieb) so sociálnym zariadením v bezprostrednej blízkosti pódia alebo náhradného priestoru slúžiaceho tomu istému účelu tak isto v bezprostrednej blízkosti pódia.
 - d) dvoch profesionálnych členov SBS.
 - e) zvukovú a svetelnú aparatúru zodpovedajúcu podmienkam spresneným agentúrou,
 - f) dostatočný počet pomocníkov na pomoc pri vykladaní a vynáške nástrojovej aparatúry,
 - g) občerstvenie pre 10 osôb, predovšetkým dostatok nesýtených nealkoholických nápojov (0,7l fľaše na pódium, do šatne bez preferencie), ovocie, studenú misu, teplé jedlo prípadne podľa dohody.
 - h) objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť teplotu vzduchu v interiéri minimálne 20 stupňov Celzia a pri hraní v exteriéri je možné realizovať koncert iba pri teplote, ktorá neklesne pod 16 stupňov Celzia, pri nižšej teplote iba po predchádzajúcej dohode; pokiaľ sa podujatie neuskutoční z uvedených dôvodov, nárok na uhradenie odmeny zostáva zachovaný.
9. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby podujatie nebolo nijakým spôsobom spájané s akoukoľvek politickou stranou, logom alebo jej predstaviteľom, prípadne nebolo takouto stranou alebo jednotlivcom financované, organizované, alebo spoluorganizované. Aby na podujatí neboli akýmkoľvek spôsobom propagované politické strany, ich predstavitelia, kandidáti politických strán alebo nezávislí kandidáti na akúkoľvek volenú funkciu či už v prezidentských, parlamentných, euro, župných alebo komunálnych voľbách. Taktiež sa zaväzuje, že nebude meno alebo podobizeň Simony Magušinovej spájané so žiadnym politickým subjektom, logom alebo jednotlivcom v rámci

kampaní prezentujúcich toto podujatie. V prípade porušenia tohto ustanovenia sa objednávateľ zaväzuje bezodkladne uhradiť agentúre 500% z celkovej výšky odmeny podľa článku 5. tejto zmluvy a zároveň umelec nie je povinný podať žiaden touto zmluvou dohodnutý umelecký výkon.

10. Objednávateľ sa zaväzuje vo vlastnom mene a na vlastný účet uhradiť všetky záväzky a dodržať všetky podmienky a povinnosti ohľadne podujatia a umeleckého vystúpenia umelca voči príslušnej organizácii kolektívnej správy práv (SOZA).

Článok 4

Práva a povinnosti agentúry

1. Agentúra vyhlasuje a zaručuje za umelca, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v podaní umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy. Agentúra sa súčasne zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť uskutočnenie umeleckého výkonu, ku ktorému sa zmluvne zaviazala.

2. Agentúra vyhlasuje, že má s účinkujúcimi umelcami vysporiadané autorské práva a práva výkonných umelcov.

3. V prípade, ak sa vyhlásenie agentúry podľa ods. 1 a/alebo ods. 2 tohto článku preukáže ako nepravdivé, agentúra je povinná uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- €. Tým nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody v plnom rozsahu, a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu. Ak z dôvodu nepravdivého vyhlásenia agentúry vznesú voči objednávateľovi akékoľvek nároky tretie osoby alebo výkonný umelec, zaväzuje sa agentúra tieto nároky uspokojiť bez zbytočného odkladu namiesto objednávateľa.

4. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, že umelec podá umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, dodrží dohodnutý plán a zúčastní sa skúšok.

5. Agentúra sa zaväzuje zdržať všetkého, čo by mohlo poškodiť dobré meno objednávateľa. Zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa takéhoto konania zdržal aj výkonný umelec.

6. Agentúra sa ďalej zaväzuje dodržiavať organizačné pokyny objednávateľa a splniť všetky požiadavky objednávateľa vrátane dodržiavania právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako i právnych predpisov súvisiacich s požiarou ochranou.

7. Agentúra sa zaväzuje bezodkladne vhodným spôsobom informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na uskutočnenie a riadne plnenie predmetu tejto zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.

8. Agentúra vráti bez vyzvania najneskôr v posledný deň svojej spolupráce na realizácii podujatia všetky predmety, ktoré jej objednávateľ na podanie výkonu zapožičal.

Článok 5

Odmena

1. Za podanie umeleckého výkonu v zmysle tejto zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť agentúre odmenu stanovenú vzájomnou dohodou zmluvných strán vo výške **4 500,-€ + DPH (slovom štyritisícpäťsto eur)** pri voľnom vstupe divákov na koncert.

2. Odmena je splatná bankovým prevodom na účet agentúry v dvoch splátkach. Prvá splátka vo výške 50% do dvoch pracovných dní od podpisu zmluvy na základe zálohovej faktúry a druhá splátka najskôr po uskutočnení koncertu na základe vyúčtovacej faktúry vystavenej agentúrou v termíne jej splatnosti. Splatnosť vyúčtovacej faktúry nesmie byť kratšia ako 7 dní od jej doručenia.

objednávateľovi. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle platných právnych predpisov, v opačnom prípade je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť agentúre bez úhrady na opravu alebo doplnenie. Splatnosť faktúry začne nanovo plynúť odo dňa doručenia riadne opravej alebo doplnenej faktúry.

3. Za každý deň omeškania s úhradou odmeny resp. jej časti má agentúra právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z dlžnej sumy až do úplného uhradenia odmeny.

4. Nárok na odmenu agentúre nevznikne, ak umelecké vystúpenie nebolo realizované v termíne a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, s výnimkou prípadu, ak k realizácii umeleckého vystúpenia nemohlo dôjsť z dôvodov na strane objednávateľa.

5. Odmena podľa tohto článku predstavuje celkovú odmenu za vykonanie predmetu zmluvy agentúrou a zahŕňa všetky náklady spojené s realizáciou predmetu zmluvy okrem tých, ku ktorým sa touto zmluvou zaviazal objednávateľ.

Článok 6 **Osobitné dojednania**

1. V prípade, ak umelec nemôže podať umelecký výkon z objektívnych príčin, ako sú napr.: choroba, úraz, nehoda, hospitalizácia, úmrtie, rodinné problémy, nepredvídaná dopravná situácia, živelné pohromy a iné objektívne príčiny, ktoré mu alebo členovi jeho hudobnej skupiny nedovolia dodržať ustanovenia tejto zmluvy, agentúra môže odstúpiť od tejto zmluvy. V takomto prípade sa zmluva od začiatku ruší a žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu škody ani na úhradu dohodnutej odmeny alebo jej časti.

2. V prípade, ak nie je možné z prevádzkových dôvodov na strane objednávateľa a z iných dôvodov nezávislých od konania agentúry a umelca podať umelecký výkon v stanovenom termíne a v dohodnutom rozsahu, je objednávateľ povinný oznámiť okamžite túto okolnosť agentúre. Agentúra má v tomto prípade nárok na 100 % dohodnutej odmeny uvedenej v článku 5. tejto zmluvy.

3. Agentúra môže od zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ nevytvoril podmienky pre riadne podanie umeleckého výkonu, najmä ak nezabezpečil bezpečnostné opatrenia a nesplnil technické podmienky.

4. Objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorá bola spôsobená agentúre resp. umelcovi alebo ktorémukoľvek členovi skupiny alebo sprievodu, pokiaľ bola škoda spôsobená v súvislosti s podujatím.

Článok 7 **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

2. Dohodnutý obsah zmluvy je možné meniť, prípadne dopĺňať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve.

3. Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Obchodného zákonníka.

4. Zmluva je vyhotovená vo dvoch exemplároch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy budú zasielané na adres zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ druhá zmluvná strana neoznámí inú adresu pre doručovanie. Takto odoslaná zásielka sa považuje za doručенú aj v prípade odmietnutia jej prevzatia alebo v prípade vrátenia zásielky späť ako nedoručenej, a to dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky späť odosielateľovi.

6. Písomnosti určené objednávateľovi je možné doručovať tiež osobne v podateľni Mestského úradu Trenčín počas stránkových hodín.

7. Ak niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.

8. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy sú určené pre objednávateľa a 1 rovnopis pre agentúru.

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Dunajskej Lužnej, dňa 02.09.2024



objednávateľ
MESTO TREŇČÍN
- 45 -

L&L
90
IČ

agentúra
L&L Creatives s.r.o.
Ľubomír Šesták, konateľ